

Objektyp: **Competitions**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **128 (2002)**

Heft 12: **Fokus Glas**

PDF erstellt am: **27.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

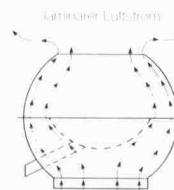
Baudirektion der Stadt Luzern Hirschengraben 17, 6002 Luzern Tel. 041/208 85 88, Fax 208 86 95, karl.brassel@stadtluzern.ch	Hallenbad Luzern Neubau auf dem Areal des Strandbads Tribtschen	Projektwettbewerb
Société coopérative PoleNyon VD Secrétariat: PoleNyon, rue de la Combe 11, 1260 Nyon Tel. 022/361 23 24, Fax 361 23 02, arnmail@bluewin.ch	Pôle de développement économique PoleNyon (VD) Planification en vue du développement du site 1b de «PoleNyon»; périmètre d'intervention: 60 ha	Mandat d'étude parallèle, procédure sélective avec 4 équipes participants à la phase II Honoraire: 40 000 fr. par groupe
Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen Stadtbauplanamt Zofingen, Tel. 062/745 72 00, Fax 745 73 00, stadtbauplanamt@zofingen.ch	Parkanlage Rosengarten Zofingen AG Evariste-Mertens-Preis 2002 für die Umwandlung des ehemaligen Friedhofs Rosengarten in eine Parkanlage	Projektwettbewerb für junge Landschaftsarchitekten und -architektinnen Preissumme: 12 000 Fr.
NEU Land Liechtenstein Liechtensteinisches Hochbauamt, Städtle 38, 9490 Vaduz, Tel. +42 3/236 60 72, Fax 236 60 79, helga.burzle@ba.llv.li	Schulzentrum Mühleholz II, Vaduz (LI) Maximale Anlagekosten: 38,2 Mio. Fr.	Projektwettbewerb selektiv mit 60 Teilnehmenden, davon 16 Zuladungen Preissumme: 215 000 Fr.
Basellandschaftliche Pensionskasse, Liestal Betreuung: Adimmo AG, Engelgasse 12, 4002 Basel	Neues Domizil der Basellandschaftlichen Pensionskasse in Liestal	Studienauftrag oder Projektwettbewerb (noch zu bestimmen), selektiv mit ca. 8 Architekturbüros
Schulgemeinde Tägerwilten Schulsekretariat der Primar- und Oberstufe Tägerwilten, Lindenstrasse 7, 8274 Tägerwilten, Tel. 071/669 38 60, Fax 669 38 62	Erweiterung Oberstufenschulanlage / Neubau Dreifachturnhalle, Tägerwilten TG	Projektwettbewerb selektiv mit maximal 25 Teilnehmenden Preissumme: 80 000 Fr.
Stadt Mannheim, Dezernat IV Betreuung: Stadt Bau Plan, Wilhelm-Leuschner-Strasse 6, D-64293 Darmstadt, Tel. 0049/6151 99 57 0, Fax 6151 99 57 30, info@stadtbauplan.de	Städtebauliche Neuordnung der Kurpfalzachse in Mannheim (D) Funktionale, städtebauliche und gestalterische Neuordnung	Begrenzt offener, einstufiger Realisierungswettbewerb mit 40 Teilnehmenden Preissumme: 150 000 Euro
Baudepartement des Kantons Schwyz Hochbauamt, Steistegstrasse 3, Postfach 1252, 6430 Schwyz Sekretariat: Metron, Stahlrain 2, Postfach 253, 5201 Brugg	Pädagogische Hochschule Schwyz, Goldau SZ Neubau mit Aussensportanlage	Projektwettbewerb selektiv mit 15 Teams für Gesamtplanerleistung
Gemeindeverwaltung Feltre Betreuung: Architektenpartnerschaft Thomas Simma, Freiheitsstrasse 50, I-39100 Bozen, Tel. +39 471/ 26 21 61, Fax 40 93 72, ap.simma@dnet.it	Feltria Urbs, Feltre I Planungen zur Aufwertung der Altstadt	Ideenwettbewerb offen Preissumme (inkl. Spesenvergütung): 74 800 Euro
Gemeinde Würenlos AG Betreuung: Bauverwaltung Würenlos, Schulstrasse 26, 5436 Würenlos, Tel. 062/385 87 50	Alters- und Pflegeheim Würenlos AG	Projektwettbewerb selektiv mit max. 15 Teilnehmenden
Stiftung Amalie Widmer, Horgen ZH Betreuung: Stiftung Amalie Widmer, Amalie-Widmer-Strasse 11, 8810 Horgen, Fax 01/727 76 60, hannes.baschung@stiftung-amalie-widmer.ch	Wohnheiten für betreutes Wohnen, Horgen ZH Bau von flexiblen Wohnheiten; Erweiterung und Umnutzung des bestehenden Krankenhauses	Planungswettbewerb in zwei Stufen
Association touristique et sportive de Montana VS Association touristique et sportive de Montana, c/o office du tourisme, case postale 372, 3962 Montana, Tel. 027/485 04 04, Fax 485 04 60	Aménagement du site de la Moubra à Montana VS	concours d'idées à un degré en procédure ouverte somme globale des prix: 70 000 Fr.
NEU Groupe e2, Paris	Exploring the Urban Condition «The In-Between»	Ideenwettbewerb
Etat de Vaud et Ville d'Yverdon-les-Bains VD Secrétariat: Concours «Faubourg de la Thièle», case postale 280, 1401 Yverdon-les-Bains	Faubourg de la Thièle, Yverdon-les-Bains VD Maison d'Etat, locaux de services communaux et parapublics, surface nette plus de 13 000 m ²	concours de projet à 2 degrés, procédure ouverte, avec max. 12 projets au 2 ^{ème} degré; somme globale des prix: 205 000 Fr.

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe



richtig lüften – darum:

POLLUX
Entlüfter



Info: Ohnsorg Söhne AG, 6312 Steinhausen, Tel. 041/741 11 71, Fax 041/741 35 00, www.ohnsorg-soehne-ag.ch, info@ohnsorg-soehne-ag.ch

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
K. Bieder (Vorsitz), J.-P. Deville, B. Weishaupt, D. Marques, S. Hubacher, R. Mühlethaler, J. Kleiner, F. Aries, W. Grüter, W. Häfliger, M. Lussi, B. Bollier, K. Brassel	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Schriftliche Anmeldung unter gleichzeitiger Bezahlung von Fr. 500.– und Nachweis der Teilnahmeberechtigung	25.03.02 (Anmeldung) 22.07.02 (Abgabe)
P. Devanthery (président), J.-R. Bettens, C. Exquis, X. Fischer, P. Gmür, K. Horber-Papazian, O. Lasserre, M. Maye, E. Pradervand, Y. Reymond, P. Rytz, F. Tufo	Groupes pluridisciplinaires: architecte-urbaniste (pilote) et spécialistes de transport, d'environnement, de paysage, etc.	Le formulaire d'inscription pour la présélection peut être demandé par écrit, fax ou mail à l'adresse du secrétariat.	27.03.02 (Bewerbung) 17.06.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Robert Gissinger, Luzern; Brigitte Nyffenegger, Zürich; Rainer Zulauf, Baden	Landschaftsarchitekten bis zum abgeschlossenen 35. Altersjahr mit Sitz in der Schweiz	Unterlagen beim Stadtbaumt Zofingen	28.03.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: E. Gisel, Zürich; H. Oberholzer, Rapperswil; A. Krischanitz, Wien; W. Walch, Vaduz; F. Frick, Schaan	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bewerbungsunterlagen anfordern per Brief, Fax oder E-Mail	02.04.02 (Bewerbung)
keine Angabe	Architekten	Unterlagen online unter http://www.blpk.ch Link «Neues Domizil BLPK»	04.04.02 (Bewerbung)
Rolf Himmelberger (Vorsitz), Tägerwilten; Marcel Zwinggi, Tägerwilten; Evelin Enzmann, Zürich; Raimund Blödt, Konstanz; Markus Bollhalder, St. Gallen	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	2 Bewerbungsverfahren zur Wahl (Skizze oder Referenz); Bewerbungsunterlagen auch unter www.oberstufe-taegerwilten.ch	05.04.02 (Bewerbung) Aug. 02 (Abgabe)
F. Pesch, Herdecke; K. Wachten, Dortmund; F.-H. Jourda, Paris; M. Hootz, Frankfurt a. M.; M. Gnüchtel, Kassel; G. Kiefer, Berlin; J. Tophof, Berlin; R. Bechtel, Mannheim	Teams von Architekten/Städtebauarchitekten/Stadtplanern und Landschaftsarchitekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	Formulare unter http://www.stadtbauplan.de , Link «Wettbewerbsmanagement»	08.04.02 (Bewerbung) 19.07.02 (Abgabe)
keine Angabe	Interdisziplinäre Teams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen gegen frankiertes Rückantwortcouvert bei Metron mit Vermerk «PHZ-Schwyz» oder unter www.metron.ch	09.04.02 (Bewerbung) 09.08.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Sitz in der EU oder der Schweiz	Unterlagen auf Anforderung per Brief, Fax oder E-Mail gegen Nachweis von 180 Euro Teilnahmegebühr	11.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Unterlagen können schriftlich oder per Fax beim Ausschreibungssekretariat bezogen werden	12.04.02 (Bewerbung)
keine Angabe	Teams von Architekten und Fachingenieuren	Unterlagen können schriftlich oder per Mail beim Ausschreibungssekretariat bezogen werden	12.04.02 (Bewerbung) Aug. 02 (Abgabe)
R. Vassaux (président), C. Cottini, M. Crettol, P. Lorenz, G. Rey, T. Ruppen, M.-P. Tschopp, D. Woeffray, M. Zurbuchen-Henz	architectes et urbanistes établis en Suisse	le règlement et programme peut être consulté sur le site internet http://www.crans-montana.ch	26.04.02 (Bewerbung) 31.05.02 (Abgabe)
u.a. Dominique Perrault, Francis Rampert, Michel Desvignes	Studenten und junge Architekten, Stadtplaner und Landschaftsplaner ohne regionale Beschränkung	Informationen unter www.groupe-e2.com	30.04.02 (Anmeldung) 20.07.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: F. Z'Graggen (président), P. Christe, R. Lyon-Stanton, E. Teyseire, D. Weidmann	architectes	le règlement et programme peut être consulté sur le site internet http://www.marches-publics.vd.ch , rubrique «brèves»	30.04.02 (Bewerbung) 24.05.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

www.baudaten.com

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Graphisoft R&D Rt.; Betreuung: Graphidea 2002, Association of Hungarian Architects, Ótacsirta u. 2., H-1088 Budapest VIII, Tel. +36 1/318 24 44, Fax 318 46 99, meszor@axelero.hu	Graphisoft Park Conference Center, Budapest (H)	Ideenwettbewerb offen Preissumme: 53 000 US\$
City of Ljubljana, Slovenian Railways	Passenger Center, Ljubljana (Slowenien) Städtebaulicher Entwurf für den Bereich des «Passenger Center Ljubljana»	Städtebaulicher Wettbewerb
Stadt Wil Ressort Bau, Umwelt, Verkehr Rathaus, Marktgasse 58, 9500 Wil	Gestaltung Allee, Wil SG Künftige Nutzung und Gestaltung des öffentlichen Raums zwischen Schwanenplatz und Bahnhofplatz	Projektwettbewerb Preissumme: 90 000 Fr.
Pilkington in Zusammenarbeit mit Architecture Today	«Glasshouse», Lathom Lancashire (GB) Wohnhaus in ländlicher Umgebung, das die architektonischen Möglichkeiten von Glas ausnutzt und demonstriert	Ideenwettbewerb für Studierende und junge Architekten Preissumme: 35 000 Euro

Preise

Centre de Documentació del Centre Cultural Contemporània de Barcelona (CCCCB), Institut Français d'Architecture, Netherlands Architecture Institute, The Architecture Foundation	Europäischer Preis für städtischen öffentlichen Raum	Ehrenhalber verliehener Preis in Form einer Urkunde und Gedenktafel
NEU Denkmalpflege der Stadt Bern Postfach 636, 3000 Bern Tel. 031/321 60 94 (Jürg Keller)	Dr. Jost Hartmann Preis	Rund 30 000 Fr.
NEU European IST Prize Euro-Case, 28, rue Saint Dominique, F-75007 Paris, Tel. +33 1/53 59 53 40, Fax 53 59 53 41, mail@it-prize.org	European IST-Prize 2003	20 Preise zu 5000 Euro, davon 3 zusätzliche Grand Prizes zu 200 000 Euro
Wasser- und Energiewirtschaftsamt des Kantons Bern Abt. Energiewirtschaftsamt, Reiterstrasse 11, 3011 Bern Tel. 031/633 38 47, Fax 633 38 50, walter.kubik@bve.be.ch	Berner Minergiepreis	Gesamtpreissumme: 50 000 Fr.

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe

Die Nummer 1 für Überdachungen und Parkiersysteme für Zweiräder.

www.velopa.ch

Jetzt einloggen!

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Eric van Egeraat, Axel Schultes, Jaques Rougerie, István Schneller, Tomàs Nagy	Architekten international	Ausführliche Informationen unter www.graphideas.com	15.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Stadtplaner mit Sitz in der EU, Slowenien, Ungarn, Kroatien oder der Schweiz	Ausschreibungstext in Englisch als pdf-Dokument unter www.arhiforum.com	15.05.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: M. Jauch, Luzern; K. Huber, St. Gallen; Sibylle Aubort Raderschall, Meilen; P. Hotz, Zürich; H. Blank, Hochbauamt Wil; W. Binotto, St. Gallen	Planer oder Teams aus verschiedenen Fachrichtungen mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat Gatt/WTO	Unterlagen kostenlos unter www.stadtwil.ch oder gegen 100 Fr. beim Bausekretariat der Stadt Wil	24.05.02 (Abgabe)
Pekka Helin, Helsinki; Sergey Kisselev, Moskau; Ian Ritchie, London; Matthias Sauerbruch, Berlin; Elias Torres, Barcelona; Mark Swenarton, Architecture Today	Studierende und junge Architekten, die bis zum 31. Mai 2002 das 30. Altersjahr nicht überschritten haben	Informationen und Anmeldeformular online unter www.pilkington.com/glasshouse	31.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	In den Jahren 2000 oder 2001 realisierte Umgestaltung oder Schaffung öffentlicher Räume ex novo	Eingabeadresse: CCCI, Montalegre 5, E-08001 Barcelona, Tel. +34 93/306 41 00, Fax 306 41 01, centredoc@cccb.org	31.03.02 (Abgabe)
keine Angabe	Beteiligte an Renovationen von Altstadt-häusern, deren Vollendung höchstens 5 Jahre zurückliegen	Bewerbung unter Beilage einer Dokumentation zum betreffenden Altstadthaus	26.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	Unternehmerteams mit innovativen Informationstechnologie-Produkten	Informationen und Formulare unter www.it-prize.org ; siehe auch www.satw.ch	15.05.02 (Anmeldung)
Jean-Pierre Müller (Vorsitz), Maria Zurbuchen, Rudolf Glestl, Kurt Hildebrand, Walter Hunziker, Hans Ulrich Schärer, Karl Viridén, Walter Kubik	Energetisch wegweisende Sanierungen und Neubauten	Reglement online unter www.wea.bve.be.ch/index_d.html	14.08.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Das bei anderen Systemen
zwangsläufig notwendige Geld
für periodische Unterhaltskosten
kann für die schöneren
Seiten des Lebens
verwendet werden.
Zum Beispiel
für Ferienträume.

**Für
clevere
Rechner**

**Die
clevere
Fassade**

Die Eternit-Vorhangfassade bietet mehr
Fassade fürs Geld. Ihre einwandfreie
bauphysikalische Wirkungsweise
gewährleistet komfortable Nutzung
über Jahrzehnte.

Eternit AG, 8867 Niederurnen
Telefon 055 617 11 11
Fax 055 617 12 71

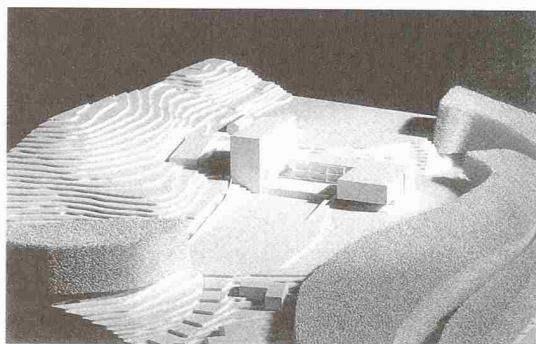
Eternit SA, 1530 Payerne
Téléphone 026 662 91 11
Fax 026 662 92 02

www.eternit.ch

Eternit

Mehr Fassade fürs Geld.

Schweizerisches Polizei-Institut Neuenburg



Schweizerisches Polizei-Institut, Neuenburg:

1. Preis mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung von Paolo Amaldi und Federico Neder aus Genf
2. Preis von Atelier Pont 12, Lausanne
3. Preis von Salvatore Chillari und J.-F. de Preux, Lausanne

Umbau und Sanierung Primarschule Salouf GR

Das Schweizerische Polizei-Institut veranstaltete einen zweistufigen Projektwettbewerb für den Bau eines neuen Ausbildungszentrums in Neuenburg. In der ersten öffentlichen Stufe galt es, die Schlüsselfragen für die städtebauliche Integration der zukünftigen Nutzungen zu erarbeiten. Insgesamt 64 Arbeiten sind eingegangen. Acht Teams wurden für die zweite Stufe eingeladen. Nach Beurteilung der Projekte empfiehlt das Preisgericht, das erstrangierte Team mit der Weiterbearbeitung zu betrauen.

1. Rang / 1. Preis (30 000 Fr.):
Paolo Amaldi und Federico Neder, Genf; Mitarbeit: Marco Tonegatto

2. Rang / 2. Preis (28 000 Fr.):
Atelier Pont 12, François Jolliet, Guy Nicollier, Antoine Hahne, Lausanne; Mitarbeit: Cyril Outrebou

3. Rang / 3. Preis (26 000 Fr.):
Salvatore Chillari, J.-F. de Preux, Lausanne

4. Rang / 4. Preis (18 000 Fr.):
Alexander Maier und Annik Hess, Zürich

5. Rang / 5. Preis (16 000 Fr.):
Philippe Gossin, Neuenburg; Mitarbeit: A. Menthonneux

6. Rang / 6. Preis (14 000 Fr.):
Antoine Graf und Pierre Rouault, Lausanne; Mitarbeit: Olivier Rochat

7. Rang / 7. Preis (12 000 Fr.):
Ichnos SA, Antoine Ris, Antoine Chabloz, Corrado Alberi, Genf; Mitarbeit: Asseo Magali

8. Rang / 8. Preis (6 000 Fr.):
Group8, Adrien Besson, Genf; Mitarbeit: Grégoire Du Pasquier, Sabine Planchot

Preisgericht: Kurt Aellen (Vorsitz), Bern; Claude Frey, Neuenburg; Vittorio Magnago Lampugnani, Zürich; Philippe Meier, Genf; Heinz P. Steffen, Neuenburg (bis 31. Dezember 2001); Anton Widmer, Emmenbrücke (ab 1. Januar 2002)

Die im Jahre 1962 durch den Architekten Georg Berther erstellte Schulanlage in Salouf soll saniert und den heutigen Bedürfnissen angepasst werden. Aus diesem Grund wurde von der Gemeinde Salouf ein Projektwettbewerb im offenen Verfahren ausgeschrieben. Insgesamt 22 Entwürfe sind eingegangen. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, das erstrangierte Projekt mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen.

1. Rang / 1. Preis (11 000 Fr.):
Hubert Bischoff, Wolfhalden; Mitarbeit: Jvo Walt, Iris Durot, Manuela Künzler, Pascal Reich; Berater der Bauingenieur: Konrad Merz, Altenrhein

2. Rang / 2. Preis (7 000 Fr.):
Peter Habe und Thomas Schwendener, Zürich

3. Rang / 3. Preis (6 000 Fr.):
Architektengemeinschaft Dual, Marcel Hügi, Urs Allemann, Solothurn, und Philippe Jean Richard, Solothurn

4. Rang / 4. Preis (4 000 Fr.):
Pablo Horvath, Chur; Willi Cajochen, Savognin; Mitarbeit: Julia Simeon; Bauphysik: Stadlin Bautechnologie, Buchs

Preisgericht: Stefan Demarmels, Gemeindepräsident (Vorsitz); Franzisca Demarmels (Gemeinderätin); Erich Bandi, Architekt, Chur; Meinrad Morger, Architekt, Basel; Carlo Tognola, Architekt, Windisch

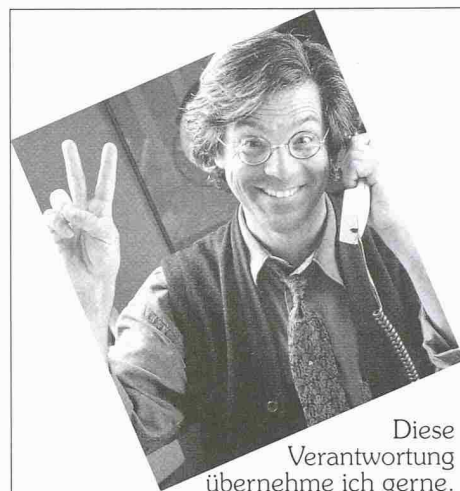
Tschumis «geniale» Lösung für das Akropolismuseum

(sda) Der Architekt Bernard Tschumi hat den Wettbewerb für den Bau des neuen Akropolismuseums in Athen gewonnen. Wie der griechische Kulturminister Evangelos Venizelos mitteilte, handle es sich bei seinem Entwurf um eine «geniale» Lösung. Das Museum sei schlicht und entspreche voll und ganz den Vorstellungen. Es sei gänzlich an die eigentliche Akropolis angepasst, sagte der Politiker. Griechenland wolle das Museum bis zu Beginn der Olympischen Spiele im August 2004 am Standort unterhalb der Akropolis im Stadtteil Marygiani fertig gestellt haben. Glaswände sollen den Museumsbesuchern einen ungehinderten Blick auf die Akropolis gewähren.

Der Architekt Tschumi wurde 1944 in Lausanne geboren. Er studierte an der ETH Zürich und unterrichtete unter anderem an der Architectural Association in London, der Princeton University und der Cooper Union School in New York. Er ist heute Dean of Columbia University in New York. Tschumi betreibt je ein Architekturbüro in Paris und New York.



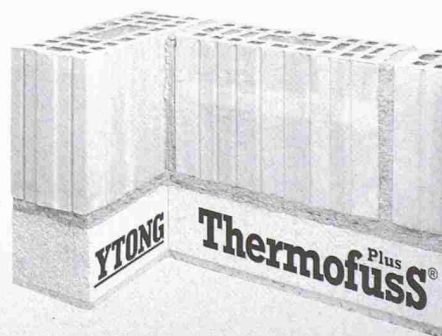
Bernard Tschumis Siegerprojekt für das Akropolis-Museum in Athen



Diese Verantwortung übernehme ich gerne.

Thermofuss^{Plus}

- Dreidimensionale Wärmedämmung
- Hohe Tragfestigkeit
- Feuchtigkeitsbeständig
- Einfachste Verarbeitung
- Sensationeller Preis!



Gehört auf jede Baustelle!

Nachweis S i a 380/1 erfüllt!

Ein Produkt der
YTONG (Schweiz) AG

Hotlines für technische Fragen:
Tel. 01/247 74 00
Fax 01/247 74 10
info@ytong.ch
www.ytong.ch